多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	陰天	陣雨	陣雨
9~22℃	10℃	14~20℃	9~11℃

昨日股匯市

台股 ↓	27.07	9,006.61
多指 ↓	30.32	13,389.42
道指 ↑	65.89	12,695.92
標普 ↑	6.57	1,348.65
那指 ↑	17.98	2,863.04

加元	
美元	1.0392
台幣	29.6033
港幣	8.0476
人民幣	6.7295

邁出重要一步 北極八國簽署協議

加、俄、美、丹麥、挪威、芬蘭、瑞典、冰島 聚焦兩大汙染議題 首次通過搜索與救援合作

加通社

渥太華12日電

加拿大於12日在格陵蘭與北極海域周邊其他國家共同簽署一項國際協議。

包括加拿大、丹麥、俄國、挪威、芬蘭、瑞典、冰島及美國在內的北極理事會八國，不僅首先通過了合作搜索與救援行動的協議，還共同商討了北極面臨最迫切的兩項污染議題。

八國代表同意發展「國際技術」，控制海洋石油污染，譬如黑炭及油煙對北極氣候的改變；並任命專門小組，把北極作為一個生態系統進行監管。

加拿大聯邦衛生部長阿古魯佳葛（Leona Aglukkaq）稱，這項協議的通過意義重大，北極理事會在過去的幾年是偏向研究類型的機構，而今後在法律效力內，是一個能發揮政治影響力的合作體。

美國內政部長薩拉查（Ken Salazar）稱，這次關於石油勘探與開採污染的最新對話，給機構注入新活力；通力協作來管理北極地區的自然資源意義非凡，能更好的保護環境，避免不必要的摩擦，且不妨礙商業活動。

阿古魯佳葛稱，加拿大在這些決議中發揮了作用，並積極參與到日後議題。

外交部門及國際貿易負責人柯賽特（Gerard Cossette）則稱，若想通過北極石油勘探與開採的草案，理事會還有很長的路要走，墨西哥灣的石油洩漏事故令人警醒，無論是國家還是國際範圍，每個人都想審計出一份完備的方案。

世界自然基金會（World Wildlife Fund）作為公證人，也被邀請參加此次會議。

該機構負責人師特克（Alexander Shestakov）讚賞會議邁出了重要一步。不僅在北極地區合作搜索與救援達成一致，石油污染的生態議題也有了良好開端。他稱北極海域不再是一片沉睡的死水，世界上最具影響力的國家正參與開發。

維基解密：

美外交電文：哈珀把守衛北疆當選舉招數

加通社

渥太華12日電

維基解密（Wikileaks）新近披露的美國外交官電文顯示，總理哈珀對加拿大北疆主權（Canadian Arctic sovereignty）的講話，充其量只是虛張聲勢而已，其目的是要贏取更多的選票。

維基解密12日披露的美國駐加一名外交官的電文說，加拿大保守黨政府承諾要強化加拿大北極地區的主權，這一政治宣傳手法收到實效。

電文接著指出，哈珀政府承諾在北疆地區的西北通道（Northwest Passage）上強化監控，這個提法雷聲大雨點小，實際上沒有多少承諾得以兌現。

電文說：「保守黨把『守衛北極』的提法當作其政治宣傳品牌的一部分，這個做法奏效。保守黨的做法在選民中引起共鳴，它2006年組成新政府。」

2010年1月的一份電報上有美國駐加大使雅各布森（David Jacobson）的署名，該電報甚至取笑哈珀在北疆主權問題上的一些講話片段，譬如，哈珀曾經說過：「北疆從來對我們國家就沒有顯示出這樣的重要性。」，電報說此話應該被解讀為「北極從來對保守黨來說從來就沒有顯示出如此重要。」

保守黨曾經承諾，要為北疆地區配備戰艦破冰船及北極探測器，現在這些承諾都被遺忘。

該份電文同時也指出，哈珀在2008年聯邦大選時重提北疆的主權問題，但選舉之後，這個問題又被其逐漸淡化，以至於在2010年1月7日至8日的哈珀與美國駐加大使雅各布森長達數小時的會面期間，儘管兩人談及多方面的問題，但哈珀隻字未提強化北疆主權問題。

撤軍清場 1500加軍駐阿至年底

加通社

阿富汗坎大哈12日電

約1500名駐阿加軍要駐留在阿富汗至今年年底，其中部分人負責加軍撤離的清場工作。

這1500名人員駐留在阿富汗南部省份坎大哈省機場，負責撤軍前的清理工作。需要運回加拿大的武器輜重、辦公設備等東西需要預先打包、歸類，而不需要的東西能賣掉就要當作二手貨脫手。

負責領導這次清場掃尾的駐阿加軍中校莫利楚古（Steve Moritsugu）說，這項工作非常繁重，因為還有士兵參與日常維安及戰鬥任務，所以當地情形變得更複雜。

駐阿加軍的戰鬥部隊今年7月31日要撤離阿富汗，他們在坎大哈省的職責由駐阿美軍及阿富汗軍隊接手。

駐阿加軍自去年夏季就開始交回非基本的設備，並減少採購。有大量武器輜重及設備要運回加拿大，包括坦克、直升機、火砲零件、通訊工具、辦公設備等。所有東西在運回國前都要清潔、檢驗、編號、包裝。

加軍自己運送一部分物品，運送不了的東西則要租用他人飛機、貨輪，大約需要動用1000多個海運貨櫃。包裝物品所用的板條（crating）是來自加拿大的處理過的木材，以防止將外來病蟲意外輸入加拿大；另外，所有待運的設備及貨物都要噴灑滅蟲劑，並要在六小時之內離開阿富汗。加拿大食品檢驗局將負責檢驗運抵加拿大的物品。

這批駐留加軍最後離開阿富汗的時間為今年12月31日，但派駐到阿富汗執行非戰鬥任務的950名加軍官兵將從現在開始的六個月之內抵達阿富汗，他們將分布在阿富汗首都喀布爾附近，負責訓練阿富汗安全部隊。

加拿大國防部不願就這次撤軍清場的具體耗費做出說明，僅說具體數字要在任務完成後才能知曉。

上圖：加拿大裝甲車今年4月17日在坎大哈省潘基文地區（Panjawii district）巡邏。（加通社）

右圖：駐阿加軍在阿富汗坎大哈機場的總部。（加通社）

統計局：

全國房價指數3月維持不變

加通社

渥太華12日電

加拿大全國統計局數據顯示，加拿大全國房價指數在2月份上升0.4%後，3月份維持不變。

統計局的報告指出，3月份某些城市的房價雖然上漲，但由於另一些城市房價下跌，所以全國房價指數未發生變化。其中漲幅最大都市為新布朗士維克省的聖約翰斯、弗烈德力頓和蒙克頓等都市，在2月份至3月份期間上漲0.4%，其次為安大略省多倫多、歐旭華，及溫尼辟和雷琴納等都市，漲幅皆為0.3%。

3月份房價跌幅最大城市是魁北克市，下跌達0.7%，其次為安省溫莎市，跌幅0.6%，和愛民頓房價下跌0.2%；在年度同比方面，3月份上漲1.9%，較2月份漲幅2.1%稍差。

槍下亡魂 加男命喪墨國

【多倫多訊】加拿大政府官員12日證實，一名加籍男子於3日在墨西哥首都遭槍殺。

這名男子叫聖泰利（Joel St. Tierre），現年35歲，一直在墨西哥西部城市薩波潘（Zapopan）生活並經營著一家空調公司。

墨西哥檢察長稱，聖泰利因頭部中彈而死，警方當時未找到他的身分證明文件，直到兩天後他的妻子寇特（Melanie Cote）對其進行了指認。

聖泰利此次前往墨西哥城是去拜訪一位朋友，但出於保護隱私，官方未公開這位朋友的姓名。

加拿大外交部發言人卡克喬恩（Alain Cacchione）確認了死者的加籍身分，並正與墨國當局進行交涉。

查洛城號 開火轟退利國政府軍

編譯組

利比亞米蘇拉塔12日電

北約巡邏艦隊中的一艘加拿大巡防艦，12日在利比亞第三大城市米蘇拉塔（Misrata）港口巡邏時，以機砲擊退利比亞政府軍的攻擊。

北約發布的聲明說，當地時間12日凌晨2時左右，由加拿大巡防艦查洛城號（HMCS Charlottetown）與一艘英國驅逐艦、一艘法國軍艦組成的編隊在米蘇拉塔港進行例行巡邏時，突然出現一批快艇向北約艦隊發動攻擊，利比亞政府軍設在岸上的大砲和防空砲也同時向查洛城號等艦射擊，迫使查洛城號和那艘英國驅逐艦以艦砲反擊。

北約編隊成功擊退利比亞政府軍的進攻，三艘軍艦也毫髮未損。

北約說，這是北約海軍在米蘇拉塔港進行的第二次作戰行動。兩周前北約掃雷艦隊在該港掃雷，摧毀了兩枚水雷，並清掃該海區，以確保航道上沒有隱藏的水雷。

查洛城號昨天在利比亞米斯拉特港口巡邏時，以機砲擊退利比亞政府軍的攻擊。

（取材自國防部網站）

基督教聖道堂

多倫多聖道堂
HOLY WORD CHURCH (E.C.F.)
206 McCAUL ST. TORONTO ONT.
麥歌盧街206號（近唐人街）
電話：(416)593-1419 (905)819-9779

主日崇拜		主日學	
英語	9:45AM	國語	9:45AM
國語	11:00AM	英語	11:00AM

主任會牧：田光安牧師
副會牧：夏從基牧師
國語助理：陳啓方傳道
College St. / Spadina Av. / Toronto Holy Word Church / McCaul St. / University Av. / Dundas St. / Queen St.

密城聖道堂
Mississauga Chapel of Holy Word Church(E.C.F.)
崇拜地點：1550 South Gateway Road, Unit #320-325, Mississauga
（信和廣場三樓，美南華人浸信會）
聯絡電話：905-819-9779
主日崇拜（國語）：下午4點
主日兒童主日學：下午4點
週六晚上查經小組（請電話查詢地點、時間）
主任會牧：田光安 牧師
協理會牧：田蔡麗君牧師
Eglinton Ave. E / South gateway Rd. / 信和廣場三樓 / Tomken Rd. / Dixie Rd. / Eastgate Pkwy / Rathburn Rd. E

美堅華人基督教會
MILLIKEN CHINESE COMMUNITY CHURCH
堂址：390 BAMBURGH CIRCLE, SCAR. ONT.
(STEELES & WARDEN)
電話：(416)498-3399
傳真：(416)498-5234
E-mail: mccc@mccc.on.ca Web site: mccc.on.ca
主日崇拜：
粵語 8:00 am/ 9:45 am/ 11:30 am
英語 9:30 am /國語11:15 am
兒童11:15 am
主日學：
粵語 9:30 am/ 11:30 am
國語 9:45 am/ 兒童9:30 am
英文11:30 am
顧問同工：高雲漢牧師
粵語事工：黃曉源牧師
方潘美玲傳道
國語事工：許卓雄牧師
謝飛麟傳道
英語事工：李繼德牧師
兒童事工：李賴小蓉女士
Steeles / 美堅堂 / 三和 / Warden / Bamburgh Circle

多倫多國語華人基督教會
TORONTO MANDARIN CHINESE COMMUNITY CHURCH
誠邀講國語同胞蒞臨聆聽福音要道
堂址：2230 BIRCHMOUNT ROAD, SCARBOROUGH
(Sheppard & Birchmount)
電話：(416)299-3399 FAX：(416)291-7001

	國語	英語
主日崇拜	10:45AM	9:15AM
成人主日學	9:15AM	11:00AM

附設牧幼托兒所，電話：416-293-5631
主任牧師：王成偉牧師
助理牧師：許恆波傳道
英語事工：李建新牧師
女傳道：羅梁玉玲傳道
顧問牧師：吳國寶牧師
高雲漢牧師
SHEPPARD / BIRCHMOUNT / CASS

豪宅帶頭衝 4月卑詩房市 價升量跌

拜大溫地區及菲沙谷之賜 成交量雖較去年下滑14.3% 但平均房價上揚16.2%

【溫哥華訊】拜大溫豪宅成交數量增加之賜，儘管4月卑詩省整體房地產交易量僅7187戶，較去年同期下滑14.3%，但全省平均房價仍上揚16.2%，達59萬8308元。大溫成交量減8.5%，但成交總值26億6587萬元，上揚10.7%；菲沙河谷地區成交量下滑15.7%，但成交總值僅下滑0.9%，兩地房市交易總值占全省八成。

卑詩地產協會（BCREA）公布旗下「綜合列銷服務」（MLS）最新交易數據，4月全省房地產交易數量為7187戶，較去年同期的8355戶下滑14.3%。大溫地區成交量也減少8.5%，從去年4月的3574戶減至3270戶。但因高價豪宅的銷售量多，使得大溫地區房地產平均售價從去年的67萬3579元升至今年的81萬5252元，大幅上揚21%。

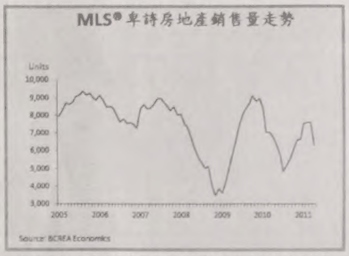
菲沙河谷地區成交量雖從1677戶減至1414戶，下滑15.7%，但平均售價也從45萬4557元升至53萬4123元，漲幅17.5%。

儘管全省其他地區平均售價普遍下滑，拜大溫地區及菲沙河谷之賜，4月全省平均房價升至59萬8308元，較去年同期的51萬4791元上揚16.2%，但成交量下滑14.3%。

若從房市交易總值觀察，大溫地區共錄得26億6587萬元，較去年同期的24億737萬元增加10.7%；菲沙河谷交易總值為7億5525元，較去年微幅減少0.9%。兩地成交戶數占全省房市交易量的65%，但交易總金額高達全省的80%。

4月待售物業總數也較去年同期下滑5.5%，從5萬4270戶減至5萬1268戶，其中大溫地區從1萬7039戶減至1萬5239戶，減幅10.6%最為可觀；菲沙河谷也從8838戶減至8064戶，減幅8.8%。

BCREA首席經濟師穆爾（Cameron Muir）表示，卑詩省4月房地產銷售量下滑主要是因為第一季房市交投活絡，吸引買家提前進場所致。隨著經濟與就業增長，他預期卑詩房市未來仍將維持這種「進兩步，退一步」的格局。



卑詩過去6年房地產銷量走勢。今年4月份量縮但價格持續上揚。（卑詩地產協會提供）

房市價量背離 房產專家：大跌前兆

學者反對：不宜以短期現象來論斷長期走勢

【溫哥華訊】連續多年紅火的大溫房地產未來走勢是許多人關注的焦點，有觀察家認為近期大溫房市已呈現「價量背離」，是大跌前兆；但學者認為不宜以短期現象解釋長期趨勢，就算有若干地區出現價格調整，並不代表會全面走跌。

安省前國會議員同時也是知名財經及房地產專家特納（Garth Turner）日前表示，從過去兩個月的指標觀察，溫哥華房市將開始下滑。他說溫哥華房地產環境是價格上漲但銷售量減少，這種「價量背離」情況對房地產而言並非健康現象。

加上外界普遍預期加國央行將在今年7月升息，他認為這些因素使得溫哥華房地產的「完美風暴」（Perfect storm）已然成形。

但卑詩大學（UBC）都市經濟及房地產中心教授索默維（Tsur Somerville）則對特納的看法持保留態度。他同意列治文及溫哥華西區等過去幾年房價飆漲的地區可能出現價格修正，但不能以此推論整個市場將大幅下跌。

他說大溫房價與成交量每個月都會波動，特別是銷售量，若用短期現象來論斷長期走勢將是很危險的舉動。

至於利率走勢，索默維表示，上一波房貸利率走高並未對低陸平原房市帶來任何影響，房價仍一路走高。

在大溫從事房地產開發20年的林蔚榮則表示，這種房市即將反轉的論調多年來時有所聞，但他單純從供需角度觀察，低陸平原每年新增的移民超過2萬人，這些外來人口需要住房，在供給量有限的情況下，房價當然居高不下。

海削失智婦 地產經紀遭停牌

【溫哥華訊】一名溫市地產經紀人犧牲客戶權益，利用低買高賣方式兩頭賺，讓一名高齡90歲的失智老人蒙受重大損失，經卑詩地產協會（BCREA）調查屬實，處以罰款1萬元，接受再教育並停牌30天。

這起地產經紀人違反專業操守，犧牲客戶權益案件發生在2008年3月，高齡90歲的老婦S女士向地產經紀人羅辛斯基（Wilbur Roshinsky）表示想將手中的獨立屋售出，換成公寓。羅辛斯基立即在幾小時後帶老婦人參觀一戶由某開發商委託他出售的公寓，原來該名開發商早就想將老婦人的獨立屋買下。

第二天羅辛斯基將老婦人的獨立屋以70萬元的價格掛牌求售，但卻為該名開發商起草一份購買合約，以52萬5000元的價格買下該棟獨立屋，並以24萬5900元的價格將公寓賣給老婦人。該獨立屋的售價遠低於政府估價，而老婦買入的公寓售價卻高於政府估價。

事後S女士將這兩筆買賣合約告知其代表律師，律師得知這兩筆房地產交易後立即致電該地產經紀人及所屬公司「皇家太平洋地產」（Royal Pacific Reality），要求取消交易合約並歸還訂金。

幾天後醫師診斷證明老婦罹患俗稱老年痴呆的阿茲海默症，有記憶喪失，認知及判斷能力不足等問題。但羅辛斯基辯稱他事前並不知道。地產協會調查後認定羅辛斯基違反專業操守而加以懲處。

開發商投1.4億 打造藝術快樂山

記者阮耀毅 溫哥華報導

開發商有意將溫市快樂山（Mount Pleasant）社區一處遭大火焚毀的空地改建為19層住商混合大樓，並捐贈藝廊供藝術工作者從事創作，保留當地特有的人文藝術氣息。但該建地能否「浴火重生」，就看社區民眾及市府是否願意採納建商提案。

來自台灣的地產開發商林蔚榮有意將溫市東百老匯街（E. Broadway）與京士威道（Kingsway）路口的空地，改建為19層住商混合大樓。當地曾是溫哥華快樂山社區著名的藝術工作者聚集地，但2009年聖誕夜的一場無名火把原本的兩層樓木造建物焚毀，空地閒置至今。

林蔚榮表示，七年來他陸續從四名業主手中購入火場附近的空地，原本希望興建26層住商混合大樓，但因社區民眾有疑慮，擔心當地濃郁的人文藝術氣息蕩然無存，因此他修訂計畫，將樓高降為19層，並規畫1萬多平方呎藝廊空間捐給溫哥華市政府，由市府負責營運，提供藝術工作者從事創作。

他說整個計畫總值1億4000萬元，包括230戶住宅單位、7萬多平方呎零售商業空間，目前已有某中大型連鎖業者表示有意進駐作為旗艦店。市府也要求開發案必須保留10%住宅單位做為出租用途。

至於鎖定的客層及價位，林蔚榮表示目前的規畫是800平方呎左右的二房單位，價位約在50萬元上下。

林蔚榮（右）希望「快樂山」這片空地能浴火重生。（記者阮耀毅／攝影）

12日該公司舉行開放日，邀請社區民眾到場參觀。林蔚榮希望在7月公眾諮詢展開前提供民眾進一步資訊，爭取社區及市府的支援。如果一切順利，他希望開發計畫能在明年1月正式推出。

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房 ■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房 ■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
周末更精彩
每周六 隨報附送
每周日 隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報 World Journal

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
原中華賓士技師 TONY鄧主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
56 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華・艾蒙頓 簡便行李・汽車
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 李信慧小姐
台北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄：(07)330-7360 儲惠穗小姐
上海：(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
買輪胎，到城市車行！
代理各家名牌輪胎，
Michelin, Toyo, Cooper
買4條Michelin, $70 rebate
要修車，到城市車行！
保證質量，價格公道！
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am–6:00pm.
Sat. 9:00am–2:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.
電郵查詢：info@chinesefamilyso.com
Counselling Services
心理輔導
■個人/婚姻/家庭輔導
■賭博
- 戒賭輔導
- 如何戒賭？
- 家人如何面對？
- 如何申請賭場禁制表？
(內容絕對保密)
Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務 諮詢及轉介，安居輔導，有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)
■更新楓葉卡、入籍填表
■各種福利，托兒，公共房屋，法律援助申請
日期：5月13日（星期五）2:00–4:00pm
免費派發安省科學館入場換領券（派完即止） （請致電查詢或報名）
Citizenship and Immigration Canada / Citoyenneté et Immigration Canada Ontario Toronto United Way Toronto United Way of York Region

操控大麻屋 吳綬嬋判6年2月

10年前猖獗大多 棄保潛逃羅馬尼亞5年經營托兒所 警追蹤網站找到人

記者胡光

多倫多報導

涉嫌於十年前在大多倫多地區操控55間大麻屋，後從多倫多潛逃至東歐羅馬尼亞的華裔女子吳綬嬋，12日被安省新市法院裁定即時入獄六年零兩個月，沒收非法個人財產10萬餘元，並在一年內償還瞞稅欠款9萬7600餘元。

吳綬嬋昨天早上帶著手銬由警員押送到法庭，身著黑色西裝上衣，花裙子，留馬尾長髮的她，在與其代表律師交談期間，多次展露笑容，表現十分輕鬆。由於控辯雙方早已就此案達成認罪協議，且吳基本上已知道自己的刑期，以致雙方在結案陳詞後，立刻由法官宣布對吳的判決。

高等法院主審法官布朗（Senior Justice Michael Brown）指出，依照刑事法，吳綬嬋所控一項製造大麻、一項藏有大麻及一項盜竊電力罪的刑期為六年半，非法獲取財產及現金罪的刑期為三年，隱瞞入息稅的刑期為兩年，違反保釋條例及潛逃海外的刑期分別是三個月。八罪併罰，吳需入獄六年半；由於吳自3月遣返至今已被關押兩個月，計為雙倍刑期，所以吳從即日起入獄刑期合共六年零兩個月。另外，須在一年內償還瞞欠稅局的稅款9萬7647.79元。

吳綬嬋的代表律師克羅利（Gary Clewley）於法庭上向法官求情，表示吳是兩個孩子的母親，而她七歲大的兒子在羅馬尼亞需要照顧，且自出生後從未與母親分開過，希望法官在判刑時給予考量。

克羅利在法庭外向記者表示，吳綬嬋接受法庭的判決，他本人也對法官的裁判表示滿意，並證實吳不打算提出上訴。他相信，吳刑滿出獄後會立刻返回羅馬尼亞與家人團聚，而他的羅馬尼亞籍丈夫近期則會帶著他們七歲的兒子來多探視。

一直負責此案調查工作的約克郡警隊搶劫專案組探長諾斯沃斯（Dave Noseworhty），昨日到庭旁聽。他表示，吳綬嬋潛逃的五年間，他曾追蹤到吳短暫停留美國夏威夷，後又逃往羅馬尼亞，但一直無法確定其固定居所，直到去年某天，他嘗試用網路尋找案件蛛絲馬跡時，一篇介紹羅馬尼亞首都布加勒斯特一托兒所的文章，引起了他的注意，讓全案最終得以偵破。

現年46歲的吳綬嬋，約十年前在多倫多從事地產經紀，於2002年底被控夥同另一華裔地產經紀卓一帆，操控大多倫多地區55間大麻屋。卓一帆則於2009年認罪，被判入獄五年，罰款近150萬元。卓一帆現獲准保釋，正透過代表律師於安省上訴法院等候上訴。

左圖：吳綬嬋當年任職地產經紀時的廣告照片。（資料圖片）

右圖：吳綬嬋的代表律師克羅利在法庭外接受媒體採訪。（記者胡光／攝影）

房產經紀變毒蟲…她面對8控罪

【多倫多訊】涉嫌於十年前利用職業之便，將客戶物業出租給販毒集團種植大麻的華裔女地產經紀吳綬嬋（Sau San Jennifer Wu），在棄保潛逃五年之後，於今年3月25日被加國警方由羅馬尼亞遣返回多倫多受審，面對販毒、盜竊電力、隱瞞稅務及違反保釋等共計八項罪名指控。

早於2002年，警方破獲由兩名華人房地產經紀操控的大麻種植集團，共有39人被捕，吳綬嬋是其中之一。案件中涉及房屋共有55棟，遍布整個大多倫多地區。而吳當時是Remax地產公司的地產經紀，利用工作之便接觸到很多待租的獨立屋，於是她幫助這些屋主託管物業，由於屋主都不在本地，讓她有機可乘，不但偽造租客數據，欺騙屋主，還將房子租給大麻種植集團，屋主則對此一無所知。

2006年2月13日，安省法庭安排吳綬嬋出庭受審，但當警方通知吳出庭時，卻發現對方已棄保潛逃。警方隨後發出通緝令，全力追查吳的下落。在此之前，吳綬嬋一直在大多倫多地區任職地產經紀，並於多倫多市及旺市的Maple鎮居住。

自吳綬嬋潛逃後，約克郡警方嘗試以各種途徑查找她的下落。2010年11月19日，調查人員終於有了線索，證實吳綬嬋在羅馬尼亞首都布加勒斯特經營托兒中心。加拿大司法部於今年2月21日正式向與羅馬尼亞當局發出遣返請求，當地警方於3月11日將吳拘捕，並於當月25日成功將其遣返回多倫多受審。

吳綬嬋的同夥卓一帆已於2009年12月22日被判入獄五年，同時繳付洗錢金額76萬元，另償還稅務局超過30萬元的瞞稅欠款，及支付同等金額的逃稅罰款。

提前享退休人生？善用CPP

加通社

溫太華12日電

退休規畫專家指出，有意提早在65歲前退休的民眾，應仔細研究加拿大退休金計畫（CPP）今年初實施的新規可能造成的影響。

CPP這項新規定主要是將65歲以前退休人士所領退休金額度的減成比率提高，不過這項在今年1月1日開始實施的新規，不會影響之前已退休人士；滿地可銀行退休規畫部門主管狄維多指出，如果你必須在65歲前退休、也需要退休金過日子，應馬上開始申領CPP退休金，因為你不必奢望等久一點能多領一些，尤其是你現在就需要錢。

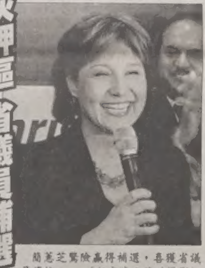
但狄維多也表示，對那些退休年齡仍具彈性的人士而言，這個決定顯然複雜一些，你最好將其他譬如公司退休金和老年津貼等退休收入考慮在內。至於很多人質詢何時才是最理想的退休時機，她只能對這些人笑一笑，因為她不能設定一個人的壽命，所以要如何核計才算划得來？

她解釋說，如果民眾決定提早在65歲前領取CPP退休金，由於預計你會比設定的平均年限領取的久一些，所以給付額會按比率減少，但如果你在過了65歲以後才退休，相對的領取期間會短一些，給付額就會按成數增加；在新規實施前，減成比率為當你開始領CPP退休金時，年紀低於65歲的每一個月扣0.5%，譬如你在60歲退休，給付額將比在65歲退休時領取的少30%。

據新規，政府將從2012年至2016年期間，逐步將減成比率提高至一個月0.6%，換言之，當你在2016年、以60歲年齡退休時，你的退休金給付額會比65歲退休時領取的少36%。但新規定也有相對鼓勵措施，政府將在2011至2013年期間，同樣調整現行的延後退休給付額加成比率，從一個月0.5%提高至0.7%，換言之，在2013年以70歲年齡退休者的給付額，會比在65歲退休者多領42%，舊辦法僅為30%。

溫市灰岬區省議員補選

卑詩省長簡蕙芝 500票險勝



簡蕙芝驚險贏得補選，喜獲省議員資格。（記者陳元斌／攝影）

記者陳元斌

溫哥華報導

溫哥華灰岬區11日舉行省議員補選，卑詩省長簡蕙芝（Christy Clark）驚險過關，以500多票差距擊退來勢洶洶的新民主黨對手尹大衛（David Eby），接替前省長金寶爾遺下的議會席位，也打破30年來執政黨未能贏得補選的魔咒。

簡蕙芝勝選後表示，她會認真思考省選的恰當時間，她也將帶領自由黨成為省民期望中的有為政府。

簡蕙芝在一個月的競選期間，選擇電話公眾諮詢會議方式與選民溝通，遭尹大衛強烈批評，指簡蕙芝傲慢不尊重選民，也讓外界直指簡蕙芝在這次補選中並非「鐵贏」，果然簡蕙芝在開票之後便一路落後，直到開了117個票箱才開始拉開差距。

11日晚間8時投票結束後開始計票，簡蕙芝的得票數便緊咬尹大衛，隨著票箱愈開愈多，她的得票數卻一直未能超前對手，逼得競選義工只好暫時先關掉電視螢幕，慶功現場始終瀰漫著不安氣氛。

開了第117票箱之後，簡蕙芝才反敗為勝，現場頓時歡聲雷動，她的票數自此開始領先，最後以7371票勝出，險勝尹大衛595票。為確定勝出，簡蕙芝直到晚間10時30分才在兒子及競選總召、前財長韓仕新陪同下接受祝賀。

簡蕙芝感謝民眾支持及所有義工的辛勤付出，尤其感謝韓仕新於補選期間的組織動員。她表示，在競選期間不斷聽到選民希望看到改變，希望看到一個重視經濟、就業及關注環境的政府，而她將帶領自由黨成為省民期望中的有為政府。

她說，從補選結果學到兩個教訓，一是不能將選舉結果視為理所當然，尤其這次補選投票率仍低，呼籲自由黨支持者更要團結；二是該選區新民主黨在上次省選中表現出色，自由黨支持者勿再寄望從對手政黨分裂得到好處。

簡蕙芝曾在1996年及2001年兩度獲選省議員，2001年自由黨上台後成為副省長，但2004年退出金寶爾政府，擔任電台節目主持人，直到去年底金寶爾辭去省長及黨魁之職，她才重返政壇角逐自由黨黨魁，並於2月26日勝出。

思益集 油價太離譜

油價大起大落，民眾心情隨著高低起伏。短短幾天，油價一下飆漲刷新紀錄，過兩天又幾乎跌回原點。但事實上安省民眾加油開銷，已比以往多出20多元；這種無預警的油價失控現象，引起外界紛紛質疑到底是甚麼原因促成。

利比亞爆發內戰，令人擔心石油供應會受到影響，促使原油價格開始攀升，不過不穩定情勢已持續一陣，油價大幅波動可能性應較先前降低，民眾亦逐漸適應近期的漲幅，但在沒有強烈因素下，油價突見飆升，短短兩三天內，漲跌落差一公升竟超過6分，違反常態。

省府迄今仍堅持這應由市場機制調整，政府不宜干涉，可惜這是油商的決定，省府在此刻保持緘默也就罷了，卻要發出缺乏誠意的同情之聲，馬上遭媒體批評，指出如果當初不將汽油列入徵收HST之列，一公升油價至少可降低10分。

更令人不解的是前一次預警油價會大漲，因當時原油價格已漲至每桶逾130美元，導致多倫多零售油價最高漲到一公升1.32元，而此次原油價格才剛超過每桶100美元門檻，市售油價一公升已突破1.40元，兩相比較分析，其中一定還有其他原因作祟。

外界普遍懷疑有人在炒作油價圖利，目前油價居於高檔，當然有其季節性因素，可是大起大落到離譜就應加管束，雖然省府表示，由當局干預管制未必會使油價降低，但在形成民怨之際仍持此種論調未免不識時務。

麥堅迪即以諾瓦斯高沙省管制油價為例，指該省油價未必低，又指稱即使不徵收汽油附加稅，油商還是會自行抬高油價填補縫隙，但他舉此例，缺乏經得起驗證的基礎。諾瓦斯高沙省人口有限用油量少，為因應成本售價格即不會低，這是簡單的市場機制，而硬說油商會占減稅的便宜，那美國平均油價為何會低那麼多？

最近油價漲跌離譜，負責任的政府應出面追究原因，假如麥堅迪還不將此視為嚴重的民生問題，他顯然已和民心漸行漸遠。（朱道亨）

TRENTWAY-WAGAR

每日 專線旅遊巴士服務

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電

1-800-461-7661

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281

【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BERRI街長途巴士站

專業服務 往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD

富華車廠 信用保證 真誠服務 三十七年

37 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop

修理汽車期間 免費汽車取送服務

24-HR Towing

車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查

保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠

■保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修各國名車

No1

24小時拖車服務

電話 905-472-4500

北區
185 Bullock Dr.Unit 18.Markham
905-472-4500

天仁特選春之茶 限量上市

用穀雨前後鮮嫩茶菁製成 甘醇滑潤

【多倫多訊】天仁茗茶特於此時推出應節一春之茶，此茶是挑選穀雨前後的鮮嫩茶菁，芽心肥壯，色澤翠綠，葉質柔軟，茶湯金黃透澈、香氣馥郁清雅、滋味甘醇滑潤，輕酌一口，細細品嘗春天的味道。

據天仁介紹，春天是品味烏龍茶的最佳季節！春之茶是屬於輕發酵烏龍茶，由該公司特別挑選穀雨前後鮮嫩的茶菁。穀雨時節，雨水充沛，農作物正在生長，是萬物俱興，生命綿延不絕的季節，也是春茶好喝的秘密。

今年春之茶設計以清朝之山水人物紫砂剔紅壺為外型。壺中以牡丹花為代表富貴、蝙蝠諧音同「福」代表福氣、龍紋代表吉祥、兔子為中國農曆兔年代表。將中國傳統吉祥圖案元素，加以隱約的蝴蝶元素，寓意春季百花盛開、春意盎然的景象。

天仁續介紹，「西湖龍井」產於杭州西湖的龍井茶區而得名，也是中國十大名茶之一。龍井外型扁平光滑挺直，色澤嫩綠光潤，香氣鮮嫩清高，滋味鮮爽甘醇，葉底細嫩呈朵，向以色綠、香郁、味甘、形美四絕之稱。清明之後，穀雨之前採的嫩芽，是西湖龍井的上品，也稱為雨前龍井。古人有「茶之美莫過於龍井」之讚語。泡一杯龍井茶，喝出的卻是世所罕見的獨特而驕人的龍井茶文化。

天仁茗茶的專業師傅以最嚴格挑剔的態度，在此時製作出限量的春季頂級烏龍茶品及上等龍井茶，獻給大家！歡迎前往天仁門市部選購：唐人街416-598-7872、太古商場905-305-9806、列治文山905-881-8896、Fairview Mall 416-493-7898、Square One 905-276-2188、士嘉堡Town Centre 416-296-9882、Yorkdale Mall 416-782-8288。

天仁茗茶特於此時推出應節一春之茶，此茶是挑選穀雨前後的鮮嫩茶菁，香氣馥郁清雅、滋味甘醇滑潤，細細品嘗春天的味道。（圖：業者提供）

大統華美麗徑分店辦活動 熱鬧

參賽者在大統華美麗徑分店參加母親節「環保心意卡」比賽慶祝母親節。（圖：業者提供）

【多倫多訊】大統華美麗徑分店於日前成功的舉辦了母親節「環保心意卡」設計比賽。比賽期間大家還一同享用了大統華精心準備的母親節大蛋糕。

活動當日，美麗徑分店相當熱鬧，小朋友們連同媽媽齊齊到場。小朋友都很認真的拿出事先準備好的家中環保物料，開始為媽媽製作賀卡。由於活動主題是「環保心意卡」，所以不少小朋友的作品意念都是以可循環再利用和環保為題材，如用乾草拼貼出美麗花園；用雞蛋紙盒做出立體圖案，創意無限。當然媽媽們也一起參與，不少都在旁邊鼓勵和幫助自己的小朋友，場面異常溫馨。

比賽最後由店長選出前三款最有創意的賀卡，並為獲獎小朋友頒發了精美禮品包，環保購物袋內有環保水壺、小盆栽、繪圖彩筆盒和母親節大蛋糕。其餘所有參賽的小朋友也都獲發了一個環保袋，裡面裝有一個小動物蛋糕，另外還贈送給每位小朋友一件印有和媽媽合照的T-shirt。為了延續大統華一貫推行的綠色環保理念，該超市更貼心地用大統華的環保購物袋代替禮品袋，希望小朋友們都能從身邊小事做起，環保愛地球。

郎朗獲頒榮譽博士學位

麒麟2.0於4月份在北美全新登場，並表示很榮幸的請到郎朗做為麒麟2.0的代言人。圖為郎朗於5月12日在英國倫敦榮獲英國查爾斯王子頒發皇家音樂學院榮譽博士時合影。（圖：麒麟提供）

維多利亞學院

面試技巧傳授

【多倫多訊】維多利亞學院將於5月14日(周六)舉行三場免費講座，歡迎報名參加，詳情如下：

(1)下午1時「不要讓細節毀了你的面試！」，主講人：曲達雍，北美著名大學計算機碩士，目前就職於北美上市公司VP of Account Management；有過不同領域北美大公司的豐富項目開發及管理經驗，對於面試環節有著獨到的理解，尤其是面試的技巧對各行業都是適用。

(2)下午2時30分「如何12小時提高電話面試技巧，拿下最艱難的電話面試！」，主講人：Albert Wang，有著超過20年的加拿大和北美不同行業工作經驗。他在求職、招聘和電話溝通交流方面有著豐富的經驗。Mr. Wang也有多年面試技巧輔導經驗，幫助眾多華人敲開就業第一扇門。

(3)下午4時「如何申請政府福利(EI/第二職業)學費和生活費！」，主講人：Grace，熟悉最新政府培訓政策，願將多年掌握的政策和經驗分享，對申請學費幫助很大。

如欲報名或查詢請電：416-665-1888，地址：200 Consumers Rd., Suite 118, M2J 4R4(位於Consumers夾Sheppard東南角，近地鐵站，免費停車)。

頤康講座

耆老退休規畫

【多倫多訊】頤康護老教育及資源中心將於5月28日至6月11日(逢周六)上午10時至11時30分舉辦「夾心人系列一護老者如何面對退休生活」粵語工作坊，費用：每家庭15元，歡迎有意者報名參加。

此講座將提供資料與準備退休人士思考及釐定退休計畫，考慮因素及現存的福利政策等。例如：介紹長者房屋，終身租住長者大廈申請手續。講解個人財務安排的重要原則。重塑與家人溝通的技巧及生活安排，及辦理授權書的手續及原則。

舉辦地點：頤康護老教育及資源中心(Unit 17, 360 Hwy 7 E., Richmond Hill, ON L4B 3Y7)，查詢或報名請電：905-507-9380，或電郵caregiver.edu@yeehong.com報名。

多倫多佛光山寺/多倫多國際佛光會
慶祝佛陀聖誕浴佛暨佛光園遊會
BUDDHA'S BIRTHDAY CELEBRATION
Bathing of the Buddha & Vegetarian Food Fair
2011年5月15日(星期日) 多倫多佛光山寺
11:00am
浴佛/宗教聯合祈安法會
* 邀請各宗教代表祝禱世界和平
12:00noon
佛光園遊會
* 50餘種中西美食/節目表演/抽獎/浴佛
* 園遊會義賣所得贊助多倫多大學社工學系"協助華裔新移民研究計劃"

* 多倫多佛光山寺 6525 Millcreek Drive, Mississauga, Ontario
* 巴士服務每人酌收車資7元
開車地點 1. 文華中心(唐人街)
2. Alton Tower Circle (Steeles & McCowan)
3. 萬錦佛光緣 7100 Warden Ave. Markham
4. Finch地鐵站 Finch Subway
* 請於5月10日前登記巴士座位．服務專線 905-814-0465 資料查詢 www.fgs.ca

任何保險需求…
好鄰居代理人都幫得上忙
想知道：
汽車、房屋、人壽、商業…等保險
詳細內容，請立即與我聯絡，
我們在您左右。
Kitty M. Lai, CFP, CLU
91 Rylander Blvd., Suite #202
Scarborough, ON. M1B 5M5
Bus: 416-281-6164
有個好鄰居 STATE FARM INSURANCE 日日好安心

羅偉光
駕駛
國、粵、英語
專教大多市各地區
急考
排期特快
新車足鐘畫賣
專業經驗G1,G2
負責人：JOHN LAW
TEL:(416)580-9328

鄧長宏會計事務所
TENNY TENG AND ASSOCIATES
辛甫森 Fraser E. Simpson, Chartered Accountant
楊嘉俠 Henry Yeung, MBA
* 月結年報簽證
* 企業管理諮詢
* 稅務策劃申報
* 取消移民條件
* 公司註冊登記
* 移民事務顧問
國、粵、英語服務
351 FERRIER STREET, UNIT #7 MARKHAM, ONTARIO, L3R 5Z2
TEL: (905)474-5995 FAX: (905)479-8991

貸款、置業：
當然找最有經驗、最可靠的貸款專家！
許群
Christine Xu AMP
貸款經理 Broker
服務多倫多21年
Cell:416-716-6468
Office:905-305-8499 Fax:905-305-8982
Toll free tel:1-866-908-7234
website: www.moneybroker.ca
4400 Hwy 7 E.(between Warden/Kennedy)Markham, Ont. L3R 1M2

小生意的好伙伴
世界日報分類廣告
416-778-0888

工人維權中心訪查

安省22%勞工薪水 低於最低工資

雇主違法剝削情況嚴重 新移民雇工現身說法：怕影響申請公民不敢申訴

工人維權中心邀請受害雇工現身說法，以真實案例報告工人遭雇主剝削。（記者邱錦宇／攝影）

記者邱錦宇

多倫多報導

為揭露安省境內龐大勞工遭雇主剝削及積欠工資的事實，工人維權中心（Workers' Action Centre）於11日在安省立法會公布調查報告，並邀請受害雇工現身說法。此外，工人維權中心另將發起一項名為「停止薪資盜竊」（Stop Wage Theft）的運動，以維護低收入勞工基本生存權力。

據工人維權中心所做的報告指出，有22%的受訪者所獲得的工資低於最低工資標準10.25元；有33%的受訪者被雇主拖欠工資，其中的77%未收足應有款項；有60%的受訪者在過去的五年內每周工作超過44小時，且其中的39%未收到加班費；有34%的受訪者未收到年休假工資；36%的離職勞工未收到資遣費；37%的勞工未收到公共假期工資；而有31%的受訪者被遲付工資，且17%的受訪者曾有收到公司支票被跳票的經驗。

此問卷調查的受訪人數為520人，其中包括許多新移民。而受訪者的職業則多為臨時工，仲介臨時工及同時擔任不同類型的散工等為主。

工人維權中心協調員Deena Ladd指出，此項調查就是要將大量令人觸目驚心的安省雇傭標準法違法案例，赤裸裸的呈現出來，以迫使安省政府注意到收入低又遭到雇主剝削的眾多勞工群體，進而對違法雇主懲罰。

昨日應邀出席的Parkdale社區法律服務中心勞工權力部門專家Mary Gellatly則以實際接觸過的案例指稱，有20%的勞工必須常常在「接受搾削」或「離職」間做選擇；部份案例顯示有勞工因未具合法身分或新移民而拿較少工資。此外，有勞工指出未享有與白種加拿大人同樣的權利。

昨日到場對雇主做出指控的，是一名來自墨西哥的移民Julio Cesar Gonzalez。2005年以合法身分移民到加拿大的Gonzalez，經友人介紹在Com-Kote公司為大樓粉刷牆面，但雇主卻以各種理由拖欠剋扣薪資。雖然在三年內總共被積欠1萬3900元工資，但因為自己不會說英語，又耽心一旦向政府部門提出申訴會影響日後的申請公民，因此可說是一籌莫展。

Gonzalez繼續說到，原本懷報希望來到加拿大卻無端發生此事，難免覺得失望，但卻仍期待有公理的出現。

工人維權中心劉碚溪則是為另一被剝削的廖女士對其西人雇主提出控訴。因為在其擔任酒吧侍者期間，雇主每小時僅付5元工資，另還要因許多理由被扣減薪資。劉碚溪同時鼓勵華裔人士，若在職場受到不平等待遇，可立刻前往尋求協助。

取締私菸 NCACT籲快行動

打擊策略實施三年 問題卻日益嚴重

【多倫多訊】在皇家騎警及聯邦公共安全部推出的打擊違法菸草產品的策略（Contraband Tobacco Enforcement Strategy）實施三年來，私菸產銷問題卻日益嚴重。關注私菸氾濫的機構敦促政府盡快採取行動，遏制不斷增加的危險。

三年前制定的打擊違法菸草產品的策略，其核心是承諾透過瓦解有組織的犯罪、切斷違法交易的供應鏈，來打擊違法香菸。策略的內容還包括更好地協調政府及參與的各方，實施教育，對監管及立法手段提供支持。當時還確定三年過後對該策略進行全面的總結回顧。

全國對抗違法菸草同盟（National Coalition Against Contraband Tobacco，NCACT）發言人格蘭特（Gary Grant）日前表示，過去三年間，不論是加拿大境內違法菸草工廠的數量，還是涉及交易私菸的有組織犯罪團夥的數量，都有明顯的增長。令人遺憾的是，近期所揭示出的違法菸草被查獲的案件，僅僅是冰山的一角。

在加拿大境內有不下50間違法生產香菸的工廠，300餘個逃避監管的吸菸室在銷售私菸。銷售私菸所得的利潤用於給超過175個犯罪組織提供行動經費，已經成為加拿大最聲名狼藉團夥的低風險、高利潤財政來源。青少年透過在黑市購私菸，避開政府對吸菸年齡的限制，令加拿大為抑制青少年吸菸所做的努力化為烏有。

大選期間，保守黨承諾將對進行違法交易的慣犯實行強制性的監禁，並針對私菸成立皇家騎警特別行動小組。但需要在對打擊私菸的策略進行了全面的總結之後，確保能夠減少私菸的供應，這項措施才會生效。

格蘭特表示，違法菸草問題氾濫，對社會和經濟都會造成真正的傷害。長期以來，社會任由犯罪分子公然對保護青少年及商家的法律進行挑釁，現在是將譴責轉變為行動的時候了。

NCACT是由關注日益氾濫的違法香菸交易的商業機構、組織和個人組成。

勞工廳長：狠打拖欠工資

【多倫多訊】安省勞工廳長索薩（Charles Sousa）12日稱，省政府會花大力氣、出狠招，幫助弱勢群體工人不被拖欠工資。

最新一份報告稱，在低收入工人群體中有三分之一被雇主剋扣或拖欠工資。索薩稱，這種行為要堅決杜絕。

他稱，近年來已把負責調查此事的員工數量增加一倍，1萬1000名調查員已追回拖欠工資達6500萬元。

一份來自工人維權中心（Worker's Action Centre）的隨機抽樣調查發現，在安省大多倫多地區和渥莎的520名工人中，有三分之一是剋扣或拖欠工資的受害者。這份調查還稱，正是由於安省政府缺乏有力保護，迫使很多工人離開或失業，這也導致了經濟狀況的惡化。

索薩表示，將對那些被剝奪權益的工人給予更多的關注。

安省新民主党省議員戴諾娃(Cheri DiNovo)則稱，這一調查結果正是對腐敗的自由黨政府的控訴。她敦促政府儘快履行諾言，尤其在長期不達標的清潔行業、服務行業、零售業及建築業上加強管理力度。

口角開槍

多市西區1人中彈

【多倫多訊】多倫多市西區之一住宅區內，於10日深夜11時30分發生一起槍擊事件。傷者被送往醫院接受治療，警方目前正對此案進行調查。

此槍擊案發生地點在近Jane Street及Firgrove Crescent的3 Marsh Grassway。受害人因與嫌犯在後院聊天後發生口角，嫌犯則是在射擊兩槍後，即往不明方向逃逸。

怡陶碧谷

裸男躲樹叢嚇人

【多倫多訊】怡陶碧谷地區近湖濱地帶，近日內發生數起性犯罪案件。第一起發生時間在5日下午4時15分，發生地點在Etobicoke Valley Park。

第二起發生時間則是在9日晚間7時30分，地點在Queensway Bridge。案發當時女性受害人都是經過樹叢，而裸體男子則是自樹叢內跳出。

嫌犯特徵為40至55歲白人男子，身高5呎7吋至5呎9吋、身材矮胖、蓄灰色直髮。

撞死過路人 司機罰500元

【多倫多訊】事故發生於2010年4月13日，一名叫葵柏（Tina Kuipers）的65歲老太太在安省賓頓（Brampton）的十字路口處，遭車禍身亡。

事隔一年，肇事司機39歲的武曼文（Obarasiagbon Umanmwen）於周四（12日）在賓頓法庭認罪。

武曼文僅被處以500元罰款，然而依照公路交通法，此判決是對過路行人造成事故的最高刑罰。此外，他還將捐出500元給慈善機構。

葵柏是安省電力局（Hydro One）的退休工人，當時她在綠色信號燈的人行橫道上，穿過女皇街（Queen St.）時，被武曼文駕駛的大型集裝箱式卡車碾過，當場死亡。

審理此案的賓頓法院法官稱，這項判決無法彌補葵柏家人的創傷。

武曼文起初被警方指控為疏忽駕駛罪，這是公路法中最難以證明的犯罪；最後他僅被處以較輕罪行，並免去牢獄之苦。

辯護律師雷諾斯（Mark Reynolds）稱，武曼文無法面對致他人死亡的事實，他對此抱悔終生。

抗癌藥支付 安省擴大範圍

腫瘤小於1公分 政府也埋單

加通社

多倫多12日電

安省於12日稱將擴大對抗癌藥物Herceptin的報銷範圍，腫瘤較小的患者也可享此福利，這是一名乳腺癌病人公開對現行醫保提出強烈抗議後的結果。

安省癌症醫護中心（Cancer Care Ontario）稱，這份暫時實施的新計畫，將為腫瘤小於1公分的患者報銷藥物Herceptin及化療費用。

這名抗議患者是35歲的女子安扎魯（Jill Anzarut），她使用Herceptin治療乳腺癌，但因其腫瘤小於1公分，安省政府拒絕為她的藥費埋單。

而在卑詩、亞伯達和沙斯卡其旺等省份，患有小腫瘤的病患使用Herceptin可獲得政府報銷，加拿大其他省區則是一病一議，區別對待。

衛生廳長馬修斯（Deb Matthews）開始稱不干涉此藥物受益對象範圍的核准程序，而後又稱允許「條件」擴大對一些抗癌藥物的報銷範圍。她表示新計畫於5月正式施行但有「時間限制」。

多倫多動物園12日投票通過轉移三頭大象的決議。（加通社檔案照片）

多倫多動物園大象 確定要搬家

加通社

多倫多12日電

多倫多動物園12日稱，將轉移三頭大象，為他們另尋新家。

該部門管理董事以5:2的票數通過此決議，名為Toka、Thika和Iringa的三頭大象將被運往其他動物園。

這項提議最初由動物權利活動家貝克（Bob Baker）提出，他稱加拿大氣候寒冷，不適合飼養大象，應將其送往美國南部的保護區。

然而，剛通過的決議並不能保證大象被送往亞熱帶地區，而是將牠們送往一所被動物園及水族館協會認可的機構。

董事會成員兼市議員的巴秦克（Glenn De Baeremaeker）投了反對票，因為在他看來，這三頭大象可愛有趣，不應該在年邁時離開。

動物園董事會耗時一天，對是否應該耗巨資為大象建造新場所，還是應重新另擇新家進行了聽證。

動物園的當務之急是為這三頭大象尋找下一個家。此外，不排除分開送走的可能。

北方屋頂公司

416-887-3711

專做屋頂翻新，斜頂，平頂，修理補漏。鋁片，水槽，煙囪，天窗的修理或更換。

我們的工人都曾在北美最大的屋頂公司工作多年并服務西人社區有著豐富的經驗。如果您的屋頂有什么問題的話，請打電話給我們我們會給你做專業的解答和技術支持。

多倫多鋁質公司

- 露台上蓋
- 玻璃鋁質
- 鋁質圍欄
- 陽光房
- 免費估價

電話：647-269-8811 何先生

知味齋 健素康食

Gourmet Vegetarian Restaurant

九周年誌慶

憑此券可獲九折優惠

有效期至2011年6月30日止（只限堂食）

讓人有回家的感覺！麻辣燙 川菜館

特價午餐 沙鍋米線，麵食5.99 飯食 6.99

招牌川味牛肉麵

特色菜品

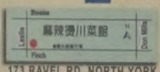
水煮系列：水煮魚片、水煮牛肉

獨家推出：魔芋鴨子、魔芋魚片 魔芋牛柳、魔芋肥腸

主力涼菜：特色風味雞、夫妻肺片

獨刀功夫菜：熗鍋腰花

重慶原裝：辣子雞丁



173 RAVEL RD. NORTH YORK

憑此廣告 9折優惠

TEL: 416-491-8988

吉位招商 世界分類網·ePaper·同步上網 一次付費 三倍宣傳 世界日報 World Journal 請洽(416)778-0888

餐廳指南

菜色精緻、鮮美、健康…把客人當成家人

香雲軒 打造經典溫州菜

記者鄒健生
多倫多報導／攝影

位於萬錦廣場（First Markham Place）的香雲軒（Goldfish Restaurant），以江浙菜系、溫州特色自許。店東郭明春、張約洛嗜愛做菜，又愛外出品嚐美食，索性自行開業，把「家中美食變成餐廳名菜」。開業兩個月，回頭客便占五成，她們盼多倫多只此一家的溫州館，能把溫州特色菜變成本地經典餐。

郭明春指出，目前該餐館主打江南菜，約占70%，溫州特色招牌菜則占30%。溫州招牌菜中的招牌菜便是敲魚湯、魚餅、魚丸、小餛飩、豆腐蟹、香菜煎餅、桂花糯米糕等。

張約洛表示，目前店內菜單列出近百種菜色，但開業至今，不斷改進創新菜色，目標是減列50道菜，要把精簡後的菜單，都變成多倫多地區獨有的特色菜、經典餐，「讓客人進來不用看菜單，就可以馬上點菜」。

移民加國分別約20年和約10年的郭明春與張約洛，興起開餐館的念頭不過是2010年下半年的事。她們說，由於在家愛做菜、也常在外面吃，於是興起為興趣而合作的念頭，如此一來，嗜愛美食的他們，終於有自己「外食的家」。她們表示，每天幾乎有兩餐都在自己餐館內吃，因此也自然而然的把客人當成家人。

郭明春介紹，溫州菜少油、少鹽、清淡，以蒸法為主，由於溫州菜是招牌，有移民本地幾十年的老華僑都慕名而來；來過的客人，不論中、港、台移民，都認為菜色健康、精緻、鮮美，手工製作有口感。

張約洛說，雖然開業才兩個月，菜單已經改過4、5回，目前還沒有最後定案的菜單，主要是他們發出顧客調查表，並根據客人消費後的意見不斷改進、推陳出新。

此外，郭明春對餐館內廚房、化妝室的衛生極其重視，而可容納近60人的餐館也布置得雅緻，就是要讓顧客有家人的親切感。

溫州小餛飩

每份12個小餛飩，包法特殊、狀似花形，以豬肉為底的肉餡內含約10種調料，湯內另有蝦米、紫菜、蛋絲、香菇等。

溫州豆腐蟹

採重約1磅的新鮮小蟹2或3隻，與豆腐共同燒製成豆腐羹的濃稠狀，佐料不放醬油而改以鹽代替，以維持豆腐原色，並力保原汁原味的鮮度，呈現蟹的鮮美原味。

特色：江浙菜系、溫州風味。
地址：3229 Highway 7 East Unit 3, Markham（萬錦廣場）。
電話：905-604-0253。
營業時間：上午11時至晚間10時，周三休息。
四大特色菜：
溫州敲魚湯：10.99元；
溫州魚餅、魚丸雙拼：6.99元；
溫州小餛飩：4.99元；
溫州豆腐蟹：9.99元；
合計：32.96元（稅前、只收現金）。

溫州敲魚湯

取1.5磅至2磅新鮮黃魚斑魚背肉，切塊狀沾少許澱粉，以木槌手工敲打成如紙片薄，再切粗條，輔以佐料下鍋烹煮，食材包括黃魚斑魚、魚湯、蝦米、冬菇、肉末、青菜、胡椒粉、黃酒、胡蘿蔔等。

溫州魚餅、魚丸

魚餅似丸狀，切成片，每份約20片；魚丸爲不規則條狀，大小相似，以手工捏製，不採油炸，改採蒸法，清淡不多鹽，不重油，宜趁熱食。

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East Hotel
FLUSHING CENTER, NY
•173間豪華客房
•每樓均有高級套房
•LaGuardia機場接送
•附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

世界日報 新聞最多、最快 廣告效力最宏大 發行最廣
分類廣告 416-778-0888
商業廣告 416-778-0888
訂報 416-778-0888分機247

加拿大輪胎 開賣大型家電

增加售貨種類和服務應對競爭 獲顧客正面回應 未來也將開設自動訂購櫃台

【多倫多訊】加拿大輪胎公司（Canadian Tire Corp.）決定將大型家用電器列入銷售貨品清單，同時計畫在店內設置消費者可自行操作的汽車輪胎自動訂購櫃台，以能在競爭越來越激烈的零售市場，透過銷售貨品種類及服務更多樣化策略站穩腳步。

該公司12日宣布第一季獲利同比大增13.3%，達到5840萬元，平均每股71分，比去年同期獲利5160萬元、平均每股63分明顯改善，零售業績同比增長3.7%，綜合營收亦成長計4.6%，銷售貨品類別包括汽車用品、服裝及其金融理財部門都達到營業目標，不過受到今年冬季氣候漫長的影響，汽車用品、戶外設備、家庭裝潢材料和運動器材等貨品類別，銷售業績有些令人失望。

該公司並表示，他們將從明年底開始銷售諸如廚房用爐、洗碗機等大型電器，以增加家居生活用品銷售種類，該公司現已在某些分店試賣大型電器，並得到大批顧客的正面回應；該公司零售業務總裁爾內特12日說，試賣結果印證公司信譽發揮作用，除可提升公司銷售業績，也能更鞏固廚用小家電市場的領先地位。

該公司日後銷售大型家電，將面對早已占有橋頭堡的其他幾家大型連鎖店包括Home Depot、Lowes、Rona、The Bay和Sears，及連鎖家具店The Brick及Leon's的強力競爭；而加拿大輪胎除了提出增加銷售貨品類別這項策略外，亦在日前宣布出標7億7100萬元，以併購佛薩尼集團（Forzani Group）旗下的體育用品店Sport Chek、Athletes World和其他運動服裝和器材店，估計該集團在全國擁有約500家店面。

該公司指稱，他們併購佛薩尼集團的用意，是想吸引經常逛商場的都會區年輕消費群，另外該公司也正嘗試在年底前將分店改頭換面，以凸顯汽車輪胎銷售門市，並已訓練好具備汽車用品專業的4000名員工加入第一線，同時將設置自動櫃台，由顧客自行輸入汽車型號，適合的輪胎種類會自動列出清單供顧客挑選，消費者亦可上網先訂購輪胎，等汽車一抵達店面即可進廠換上新胎。

加拿大輪胎公司增加銷售貨品種類，預定明年底前開始全面銷售爐台、洗碗機等大型電器。（網路照片）

Tim Hortons 年內不再漲價

加通社

多倫多12日電

加拿大規模最大的咖啡、甜甜圈連鎖店Tim Hortons擔心食物和汽油價格持續上漲，會令消費者緊縮日常開銷，節省下原來每天必花的咖啡錢；但由於全年供貨合約早已經簽妥，Tim Hortons今年將不會漲價。

Tim Hortons總裁兼執行長史考依德12日指出，他認為該行業內的每一家公司，最近幾個月都在密切注意流通性商品的價格漲幅、北美市場變化和中東局勢對原油和零售油價的影響。

不過，可以確定的是外在情勢將對消費者日常開支額度形成負面影響。

Tim Hortons在2008年油價大漲時獲利曾遭衝擊，日前平均油價一度漲至比2008年時還要高的一公升1.50元水準，這令該公司開始擔心舊戲重演。

史考依德說，該公司在經濟衰退期間保持充份彈性、調適的不錯，典型顧客一星期平均光顧Tim Hortons四次以上。

史考依德解釋說，雖然在經濟衰退期間，一些老客人減少光顧次數，但另有一批為節省開銷不去售價較昂貴店家的消費者，改到Tim Hortons來，所以在衰退期間營收依舊維持的不錯。

史考依德同時指稱，咖啡豆售價已在過去七個月內倍增，不過該公司已簽妥今年全年供貨合約，所以在今年之內不會再度調漲價格。

該公司12日宣布今年第一季度獲利同比增加2.3%，從去年同期7890萬元、平均每股45分，增至8070萬元、平均每股48分，營收從5億8260萬元成長至6億4350萬元。

該公司股票12日在多倫多股市每股下跌4%、計1.95元，以45.92元做收。

多指大幅震盪 小跌30點

編譯組

多倫多12日電

由大宗商品價格激烈動盪，造成多倫多股市12日大幅度震盪，S&P/TSX綜合指數一度大跌155點，後來隨著原油價格回升，跌幅才顯著縮小，最終下跌30.32點，收1萬3389.42點。

TSX指數12日上午劇跌的導火線還是中國因素，中國央行再次提高銀行準備金率，以控制通貨膨脹。

中國人民銀行要求信貸機構從本月18日起把準備金利率上調0.5%，使準備金率提高到21%，也就是說貸款機構的資本中將有21%的資金需要凍結，不能用於放貸。

多倫多道明銀行證券公司Waterhouse首席投資師高曼說：「此舉顯然是要壓低中國的成長率，這意味著中國需要消耗的自然資源商品減少，從而造成大宗商品價格下跌。他們採取了十分積極的措施，從維持可持久的經濟成長而言還是好事，但短期內對大宗商品價格構成了下跌的壓力。」

雖然原油價格回升了0.76美元，收每桶98.97美元，但前一天已猛跌2.58％ 的多倫多能源股，12日又再度下跌0.15%。

受到中國因素影響，6月期銅價格一早也下跌13美分，但稍後回升，最終上漲6美分，收每盎斯3.97美元。

前一天暴跌3.66% 的多倫多基本金屬股，11日也回升0.21%。

黃金上漲5.40美元，至每盎斯1506.80美元，但多倫多金礦股仍下跌，其中Barrick Gold跌0.38元，收每股43.44元，Gold corp.跌0.24元，收每股45.81元。

Iamgold Corp.12日公布了優異的第一季業績，盈利達到1億6230萬美元，比去年同期高出6020萬美元，但股價仍下跌0.53元，收每股18.06元。

在工業和零售業方面，TSX指數有所斬獲，如分別報告優良業績的BCE、加拿大輪胎公司（Canadian Tire）均成長。

金融簡訊 2011年5月12日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	13,389.42	↓30.32	13,419.74
紐約道瓊指數	12,695.92	↑65.80	12,630.03
加幣兌美元	1.0392	↓0.0013	1.0405
盎司黃金(美元)	1,506.80	↑5.40	1,501.40
那斯達克指數	2,863.04	↑17.98	2,845.06
史坦普500	1,348.65	↑6.57	1,342.08
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最在地的生活資訊
最多元的國際動態
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
招聘
出租
服務
交易
啟事
世界分類網·epaper
同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話:(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團 專業誠信 全面服務
VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽:WWW.VisarRealty.com 電子郵箱: info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
業務範圍
工商住宅 商場發展
物業租售 生意承讓
財務集資 創業融資
Paul Jone CRF.FRI.
Chairman/Broker of record
鍾恒盛 集團主席
Certified In Real Estate Finance
Fellow of Real Estate Institute of Canada
Canada & USA Registered Real Estate Broker
加拿大 416 880-8882
美國 702 289-0200
Email:pauljonevisar@gmail.com

SKY CITY SHOPPING CENTRE 金鐘城
3250-3278 MIDLAND AVE.
查詢熱線: (416)991-8899
現已入伙啟用，只餘少量單位，歡迎查詢。
商場最大賣點 包羅中國十大名菜食肆
魯、川、粵、閩、蘇、浙、湘、徽、京、滬。
綜合式商場，內有百貨公司，24小時walk-in clinic、spa、髮廊、電腦店……應有盡有。